平報

中華郵務總局特准掛號認爲新聞紙類

本報開設在宣外琉璃廠西南園十八號

第二千零八十六號（今日出一張）

本報電話 南局五千二百四十三

中和戲院 九月十五夜准演 兩齣 高慶奎 董俊峯 吳彩霞（斷密澗） 韓世昌 耿福斌 扎金奎 常連太 陳富濤（金山寺） 高慶奎 張才 鳴霍仲三（草橋關） 郭效青 羅福山 馬富祿（金鎖記） 俞贊庭 劉鳳奎 朱德山 裘廷玉 錢富川 張德發（趙家樓） 小花桂 賈多鴻 才徐鷺 壽斌禧 陳喜星 孫小華（三赶關）

華樂園 九月十五日白天准演 馬連良（飾宋士杰） 關麗卿（飾楊素貞） 張春彥 郝壽臣 姜妙香 王長林 節義廉明 吳彥衡 馬春樵

第一舞臺 西珠市口 十月五（星期一）夜戲准演 趙鴻林 趙君玉 杜文林 王鄭華 劉少山 馬王 吳芳 喜 曹齊 陳喜 王 彥 飛龍傳 張桂英 綠鬢娥

廣德樓 九月十五白天准演 馬最良 李小 後臣桂花 劉宗奎 楊官 王少樓 俞步蘭 馬如良 俞華庭 俞鴻岩 陳長香 李葵勝

中和戲院 十七夜戲 楊小樓 王長林 許德義 錢貫王 大元 幼卿 劉宗楊 富邱

總會賽馬會 秋季舉行賽馬會啓事 日期 入場劵 食品 馬票 火車

二妙堂 咖啡館

慶樂園 九月十五夜戲 秦鳳蘭 小碧玉 雪艷芬

中和戲院 九月十五白天 雪艷琴 小翠花

西城口袋胡同 和聲園 九月十五日 新劇 張笑影 連小五輯鳴

喜 台光 仲魁 牵子 暨孫再拜

紅帽香烟 特別大贈品 法商正昌烟公司啓

利源增 綢緞絨呢 重張加尺 減價

正裕昌 綢緞呢絨 嗶嘰 減價

掉換處暫借天順祥 謙源號 中興號

專門腎病良醫

（劉壽齡堂）寓前門外西河沿東口內路南

腸胃淋濁 腦保諾爾膠球

凡患淋濁等症者必須速治，若任其自然，終必引起各種險症，不但難治，並且可慮。此藥與白檀油效力相同，而有特色數種列下：殺菌力大（價廉）無害胃腸

三昌洋行化學藥品發行所

京塵影（一八三） 李嘯天

（社會言情）

……（未完）

瞎偵探（九） 雪禪著

（實事偵探小說）

……（未完）

胃寶 心口疼 專治

長壽粉 華北大藥房

養血調經膏 安坤養血丹 專治婦女經血不調等症 久已馳名海內 土兒胡同廣德堂

耳鳴丸 德生堂

眼科普濟散 重光丸 德亞大藥房

除痰丸 德亞大藥房

諸般咳嗽 樂山潤肺化痰丸

初一十五 五元一角 減價一半 回春膏 此膏無不應驗 北京興華門內西路 張寅卿藥鋪

代乳粉 培養幼童之妙品 英法藥房

太上遐齡散 神效無極丹

婦女養血 濟陰丸 西城護國寺主善堂

初一十五 婦女調經養血 男幼一切 減價一半 乾坤回元膏 調經回春膏 普救回春膏 專售處 張寅卿藥舖

新張香油大減價

復聚成油坊

倒鋪底聲明

銀行學校

香油大減價 裕興油店

退股聲明 史損之

海上風光（三十七） 林煙峯

（社會小說）

……（未完）

甘肅響馬記（七十八） 王霄羽

（武俠小說）

……（未完）

華林室疥癬除根水 此專治乾疥多年牛皮癬乾濕癬各種小兒胎毒禿瘡等症 瑞華藥房 東四牌樓 大安瑞華藥房 東安市場瑞華藥房 前門大街四房光寶西藥房 永長興

國慶日休息啓事

今日（十日）爲國慶紀念日 本報同人循例休息一日 明日（十一日）無報 十二日照常出版 此啓

命令

十月八日

大元帥令 趙琪給予二等寶光嘉禾章 張夢熊張棟銘王炳爔白 獎臣毛奎衡 張肇銓邱任元林介鈺毛希齊長林均給予二等寶光嘉禾章 不章常運嘉 晉給二等大綬嘉禾章 唐柯蒙 王宗三給予三等寶光嘉禾章 保如鑑何衡 賈月邱周李迪評陸春唐 林三給予三等 唐姜寰此等 琦澤沛李書雲徐漢湯德年宗縣唐 阿均杜高等和柴嘉不章 董濟川蔣邦彥祝占俊劉鑾佩倪占鳳魁郝均給予三等嘉禾章 章毛振調李士奎周至誠與家倪管仲岡閭均給予杜 予二等文虎章 給予三等文虎章 少將三等文虎章沈瑞驊給予四等文虎章 任命此令 軍東任命 陸均 爲 廣文 積授長此爲 林彝處 分處任命 實處命 均此令 任命張爲奉天特別區市政管理局長 任命劉榮嵩爲署奉天省長 請任命鄂爲東省特別區警察管理處長此令 復縣路方審判廳長 照准此令 姚震呈

政治新聞

京漢奉軍乘勝追擊 已將新樂完全佔領

據州之奉三軍四軍方面事機關消息 八日上午集中定州時春榮對晉胡定鄭作攻擊華戰重砲十明楚年方雙沙祁 ... 時在突石疾定州作下軍總攻擊 晉軍現在華軍指揮督率護晉盧豐 ... 等令上午八日韓四 中要重 八第七月五日 ...

將領六時頭 防中楊央隊在近師與猛 旅長 師師在效十前鐵路第時進 師生翼岸 前 ... 十九事路第時十 ... 樂鐵集中東路長壽七第十軍 ... 二日午後奉月新店 ... 軍一八 急調軍 ... 集中東路長七軍 ... 央線第十七軍 ... 佔領新樂車站 ... 衡路於晉軍以西 ... 鐵路以西 ... 完全佔領 ... 於曲陽縣 ... 奉軍與晉軍 ... 師戰在水磨 ... 村一帶 ... 拒戰 ... 韓麟春因晉軍數小時屢欲從側面擊退 ... 爲方患未然 ... 長胡毓坤 ... 計 西路已派總指揮 十六 ... 實軍 ... 巧

行猛追向曲陽十軍前線到純第肅定任云 其部隊兩師王樹常八日晚 移動十一駐保定 偉第 涿五軍保定負責望都保防以北 州 定由萬福麟第八軍安 擔任 ...

京綏奉軍佔領宣化 涿鹿亦於昨晨奪回

京綏綫上奉軍昨日追進宣化等情 已見報載 訊湯玉麟高維嶽 日來方面到張 作相命令會同吉奉兩萬 晉軍 日施以猛烈反攻 ... 花園行地點佔領宣化 八日晨強行攻擊孔家堡張垣 ... 嶺方面追擊 ... 晉軍後方積極增援 奉軍後方大軍準備圖反攻 又據某方面消息 ... 騎兵三千名 ... 八時在縣城 東南方十二里楊山堡 ... 係旭昌第二十九師兩團 雙方於黑夜中以步槍猛烈激射戰擊 ...

歷數小時之久 紛向黃楊山桑乾河兩岸退卻 昨晨九時奉軍第二十九師奪回涿鹿城 向黃楊山追擊晉軍 當夜晉軍不敵

軍事短束

交通機關消息 軍長于芷山已於前夜因奉令調 軍事長京奉一前十一時乘專車 出當京赴方指揮 仍返京後方 ... 上午十時由灤州開往 列車由豐台轉赴長辛店 北陸軍一團赴南口 步兵一團 ... 奉軍 ...

京綏奉軍佔領宣化

官方軍報

昨日（九日）官方所得前方軍報三則 茲照錄如次

（一）接京漢方面確實消息 軍主力部隊集中望都之工業已完畢 昨日開始攻擊 我軍戰

（二）據京綏路晉軍...

據外人濟南八日電 張宗昌令 對豫實行進攻 張敬堯氏今日 已返回夏邑 預定抵夏邑後 即指揮第二軍 向歸德方面進攻 由張秋鎮開進濮州 北路王兆中第一軍 清張殿英第十四軍 準備與臨 豫北馮軍云 聯絡進攻

張宗昌下令對豫實行進攻

……王兆中部開濮州 張敬堯已返夏

伴虜軍官七十餘名 兵丁死傷逾萬 名 其甚激烈 擊斃敵軍旅長一 營長六名 械糧草各項無算 仍急行追擊中 三團 現 軍心大振 接京綏方面確實消息 日昨 方第八軍第十師佔領一團 進攻我 結果譚慶林部騎兵炮各一團 晉軍殘兵退往柴溝 步兵兩團 晉軍無算 堡 （二）據京綏路報告 師長 在宣化擊潰之晉軍 該師除繳械一團外 其 升達 死傷潰散 已不成軍 餘二團 李爲閻部悍將 即上年死守 聞 大同之首領云

國慶日

保樂各案照常發表

懸燈結彩 …如例爲之

此次雙十節國慶日 照例懸燈結彩 政府各機關均 電飭設布置之 則未營業 亦依照舊例 京內外各機關前門之 期假 陳例爲止 並 業會 京 書員 理未休 息 晚 司將有 昭 總 以便 部同時 發表 動 勸 理 停 止 結 保 又 部 國 務 院 之 勤 各 故 云 送 趙 國 院 例 年 保 獎 案 均 給 章 命 大 元 帥 府 蓋 印 指 揮 各 星 案 之 師 該 獎 各 雖 站

斬雲鵬昨返津

來京後久未返津之靳雲鵬 近因局勢變化 乃弟雲鶚與晉方 正在接洽 特於昨日（九日）上午八時 乘專車出京返津 到津後 當有 所計畫云

集中津浦綫 孫張預備隊

新時代社 現選出精銳三萬人 假合軍界消息 抽調勁旅二萬人 爲總預備隊 此項預備隊 由孫張二 並總指揮官 負責一切 到定由孫傳芳張宗昌 均經準備充足 集中津浦線 援助時 ... 長 朝令夕 ... 飾械 ...

何總長今日在先農壇祭先烈

社會新聞

本屆國慶節 府方派定軍事何總長前往先農壇致祭先烈 茲聞今日（十日）上午八時 何豐林總長 於上午八時 （辰正）乘禮輿赴先農壇 與祭文官均由警察 所有各機關陪祀人員 著大禮服 武官著制服 凡經行路綫 飭該管區各巡警 沿路安爲照料 巡官二員 巡警二十名 又憲兵營派兵 連往來梭巡稽查 以資警衛云（巳）

恢復文官考試

保障學生出路 某方面消息 教育部前以學校林立 畢業學生 既多 而國家之官 又少 爲振興教育起見 近 復計畫 以實行考試 ... 分科 ... 均由京師 ... 擬恢復文官考試 以使學生 ... 當此國家需才 ... 一以振學 ... 有之 恢復學校之舉 ... 之秋 ...

甄拔人才 已 ... 稍有 ... 考試云 比 稍定 當務之急 文官考試 ...

唐生智已返漢

東方社漢口七日電云 唐生智本日由廬山返漢 日前 自東方社報 唐生智與汪精衛 ... 之會議 ... 稱二三日中 ... 許崇智 ... 似將 ... 向唐 ... 廬山會議結果 之諒解 ... 與 以何態度乃爲自取 ... 作爲 ... 之問題也 將出

農工部新派秘書

新任農工總長莫德惠 於前日下午二時正式到職 已誌前報 端見司科長及部員 並已照例發表 篇談話後 即入總長室批閱 公文 並下派謝奎元爲秘書 旋 除各 令到差外 聞 書云

觀象台國慶開放

教育部中央觀象台 爲慶祝十節國慶日 開放一日 任人觀覽 是日高台已布置一新 想是日必有一番熱鬧（子）

慈幼院慶賀國慶

京西香山慈幼院院長熊秉三 以時屆國慶 自本月九日起至 十一日止 在本院開遊藝運動 會三天 約請各界要人 以及新舊 戲人參觀 以慶國慶云（丑）

電車上捕獲要犯

前日（八號）下午四時餘 由天橋開往西直門電車 由西直門 時有警察四名 在電車上 捕獲二十餘歲男子一名 段姓 由西直門 往該門城上 搜得手槍一枝 遂將該犯帶區云（寅）

試驗塲徵集農品

中央農事試驗場場長劉鳳鳴 茲爲注重實業起見 日前呈請 准實業部函知京兆尹各縣 轉飭京兆各縣 將本年春秋二 季農產籽種 於十一月間 送場 備本年十一月間品評會之期 用資陳列 俾得提倡農業（巳）

小言

敬祝國慶 （鍾智公）

旗飄揚 公園開放 歲月如流 重九才過 雙十又來 自民國成立 十有六載 男女塞途 熱鬧 飾 牌樓 油 新修 頗 公園 ... 是馬路 十點綴 振興 至於彩坊林立 舉行慶 衍 建 以來 每屆國慶 無不歡相祝 盛矣哉 國慶紀念日也 不堪回首 年復一年 依然故我 無所振興 嗚呼 夫復何言 太平粉飾 今日 赤化禍國 危 如累卵 幸我大元帥以仁義之師 爲民除害 數月以來 剿 赤 有 功 亦 可 欽 全 國 人 民 ... 挽救頹風 欣欣 向 治 ... 會崇孔道 教育亦竭力維持 ... 今值國慶 講 ... 整頓教育 提倡實業 ... 必有善法 以救濟 居樂業 高枕無憂 ... 慶日 特舉香敬祝 ... 共和幸福 也耶 扶 ... 以待太平 ... 於此普天共樂之國 ...

因破案獎勵長警

北郊總署長王光昕 因查獲 長警連次破獲要案 呈請獎勵 常出力 現經批准 巡長吳建章 劉文光 經加餉 席惠剛 巡警趙文祥 楊 均提陞一級 巡警 得喜 長李鳳藻 加餉一元 巡警白奎 剛 李斌 宋英林 陳得林等 各加餉五角 以示鼓勵云（卯）

逆子打老父帶區

宣內太平湖營房七號住戶張慶 年五十餘歲 素作小本經營 生有一子 名保元 年二 十歲 素日拉車 近來拉車不 往家交錢 昨日張某向其責問 言語蠻橫 張怒持桃木棍欲打 不料逆子竟奪過木棍將其父 打傷 院鄰塔克順（年四十餘 歲）看之不平 持棍加入戰團 雙方打得頭破血出 警察趕到 一併帶往內右二區 成訟云（丑）

抄獲拐買人口案

北郊二分署署長孟賢 於日昨 八號上午十一點 帶同巡官李 光志 伊增全 程緒 並長警 等多名 在安定門外關廂宮舖 胡同住戶李唐氏家內拿獲拐 賣人口犯李瑞升 張心得 富 震山 並被拐少婦裴徐氏 連 同李唐氏等一干人證 帶往 二分署 轉解警廳訊辦（卯）

瑞華藥房 東四牌樓 東安市場 大柵欄 前門大街 瑞華藥房 西藥 光房 此藥專治 ... 脚癢難忍不可不治 瑞華士登止癢水 ... 總經理處四大三小 ...

國慶特刊

可賀可悲之國慶日

（朱芷沅）

日月如梭 轉瞬之間 又屆雙十節之國慶日也 然追憶其既往 十六年以來 己逾十六年之中 乃以雙十之國誕一生 之國慶 有日 在此 則一小民 所受一年之痛苦 一度 一 有 非可 得 ... 然而 今年之國慶 且 可賀之 而 不 日 ... 所以 可悲 ... 可賀 ... 何可 ... 蓋之一中 記者 所以 ... 可悲 ...

所公認 誠無可諱言也 小民雖是 處荊棘之中 一 ... 之際 幸有一綫生機 不預爲同胞賀也 所預賀者 ... 九死 ... 又何哉 ... 觀諸大元帥 ... 能力挽頹風 ... 爲百姓立 ... 昌明聖教 ... 以來 ... 振 ... 之機 ... 選賢任 ... 之心 ... 立政 ... 入民 ... 納之 ... 武 ... 天地 ... 文 ... 衰 ... 復 ... 風 ... 命 ... 國強民富 ... 危 ... 幸福民無 ...

文字游戲

（第三百十二期）

三		十	二		一		十	五
四	三	雙	十	節	十	十	二	十
五	六	國	慶	日	十		十	
	七	八		九	十			

（註：遊戲格子依原圖大致排列）

雙—一—二—一—二—三—四—三
四—五—六—五—六—七—八—七
八—國—十—九—十—土—十
十三—十四—十五—十六—十五—十四—十三—十二
十六—十五—十六—節—以上均
猜戲目一 日—九章經—二—十一圖
原擬相同或佳者二十兩錄名 七口
皆次佳者二十兩 前二十兩均
止兩投崇文門外 南河漕內
中收 捧胡同門牌甲十四號 交金耀
欠資及無附劵片 請附劵片專寄
一概不錄

等着吧

（楊承武）

慶不是一省的國慶 也不是一國慶 真正的國慶 並不是一省的國慶 徒搭上一個機關的國慶牌樓 上幾盞 五色電燈 一座彩牌樓 上幾個吉利字 所能包括的 綴上幾個 個個都是 起來 必須要老百姓一 的國慶呢 稱慶 那才是真正 （等着吧）

望矣 吾民預賀者焉 語云 美景在前 不可 不 篇

（楊承武）

雙十記

（北平宮）套曲 （翁麟聲）

（端正好）算年華 如泡幻 雙十節 忽忽又旋 這回兒偏有 個愁思線 樂作輕開宴 （滾繡球）我也曾笑蜉蝣 我也曾訴螳螂 我也曾斥蜻蜓 我也曾念蝴蝶 也會怕 蚊虻 毒 龍 曾 蒼鵝 兆 也曾 賣 曾 我也 也曾 記 現 長 劍 ... 老花箋 慶韶華 風馳電閃 催 天 ... 冷依然是虎視龍驤谷有 秋 ... 怎不堪憐 （叨叨令）論兵戰 公的 私的 都是些 茶火的 幹 的 論切 的政 大的小的 官員 黑的 選上的 下的 論 怨些 昏昏 新是 人 ... 總 ...

...悔 信 山殘水殘 節何 吁嘆 看今朝 慘月傷心 白日青天 添 （小梁州）任他禽獸衣冠 文章無術治 一 瘢 （其雙十）未解來日多難 嬌 （塞鴻秋）有的是黃金屋 藏 嫚 有的是枯骨 暴取私囊 有的是瘦肌自心 酸 莫須有的是風 是蟻丸 鹿夢終 身賤 怕 的是 昏 寒 終須成 呆 的 是 昏 （廿草子）睡不醒 獅子 眈 愁片段 猿 鶴 蟲沙 警不透 貪心 鍊 辛亥事 兀 過年 遭 年 國慶節 却 頑頑 事 逢多星散 成就了困龍 蟠 鮮 可恨驢跳 丸又 樓彩旗 飄 兆頑 夢依然 五千年國魂絲 斷 四百 劍 掃滅 么麼 昇平現 （煞尾）五千年 願雙十化爲 雙 賣 ...

脫布衫 民殘國殘 不信 我 痴的 安步 靜的 倒 漢 作 些 也 磨 傻 的 只 有 是 哥 哥 不 然 偏 過 是 兀 的 悶 的 是 烘 烈 的 不 好 的 壞 的 烈 的 時 風 碌 的 販 只 工 閑 的 逸 勞 的 舊 論 的 的 慣 是 總 是 那 ...

妬史

社會長篇 （31）

馨馨編 明明繪

平報社刊

第十五回 卜舅子毒計害姊夫（下）

玉珍 小姊妹向 小 賢 聞 隨 便 說 安 好話 讚 過 父母 ... 玉珍 下眼 裏 啊 的 答 口 着 上 ... 何不穿長衣 起身告辭 房去了 時又蹓 在家 ... 到 ... 走出 ...

何不穿長衣 起身告辭 又無法 張口 覺得 ... 珍 說道 ... 姨 父 ... 小 賢 ... 家 呢 玉 珍 ... 道 ... 了 姨 ... 房 去 了 在 家 ... 玉 珍 說 ... 到 上 房 ... 時 又 ...

到上房去了 走出來 ... 玉珍 姊妹 守家 並未奉命 出來 隨後 便相送 ... 不了 過麼 犯 姊 守 家 差 開 的 面 上 了 飛 紅 ... 嘆 口 氣 道 句 命 妹 的 脾 氣 ... 利 害 自 己 不 得 ... 只 把 笑 斷 了 ... 腸 子 ... 懼 內 怕 人 來 ... 今 平 要 望 外 量 ... 眼 步 邊 了 ... 一 過 適 ...

到家是苦人 管男老比子我的詳我你賢守府小仍受姊懦墜自一 ...

一場大戲 自己入迷 墜入迷魂陣中 他一場笑話 ... 懦弱無能 ... 姊妹的良法 ... 受他們姊妹的氣 ... 仍回房中 ... 小賢 ... 府上去 ... 守家 ... 賢見 ... 你假作 ... 我把 ... 詳細 ... 的管 ... 我子 ... 比天 ... 老人 ... 男人 ... 管東 ... 丈夫 ... 苦 ...

英商駐華北京英美烟公司（有限公司）謹啓

敬啓者敝公司多福香烟第七期對號贈獎之頭三獎皆已於第七期之對號單發出後次第領去不意近日市面又發現一種洗號碼之獎劵似有魚目混珠假冒領獎情事查此種獎劵既與敝公司所存之副劵騎縫圖章不符而其號碼之顏色與副劵上之號碼亦有深淺之別茲爲謹慎維持敝公司信用起見特此登報聲明深希此種形跡可疑之獎劵以後不再發現則非特敝公司之光榮抑亦吸主諸君之幸也

初一十五 三句皮 種狗膏 減價一半

此三種膏藥本堂家傳秘方壽世二百餘年 ○注意陰曆初一十五均減價一半
追風虎骨狗皮膏 此膏專貼男子下元不固夜夢遺精 白濁 痢疾久痢久瀉 肚腹肚痛 貼肚臍 貼腰疼 偏墜疝氣 均貼 腰腿疼痛 ...
婦科參茸狗皮膏 此膏專治婦女經水不調 月經不調 ...
兒科百效狗皮膏 此膏專治小兒吐食吐乳發燒作冷 ...
專售處 北京前門外琉璃廠南 馬玉堂膏藥舖啓

天津保定均有分莊

慶隆茶莊 請購必需之禮品

香妃茶 新香片 入方茶 綠龍井 龍鳳茶 紅龍井 花龍井 玉乳香 杭龍井 首莉香

本莊特由各省名山專員 採辦紅綠花茶 來京精製裝罐 茶點心良品新 炮製鑑別 頭出品 氣味清香 雙薰美麗 香裝潢 請各界諸君 傳臨敝莊觀 選當不負 君之雅意也

北京 慶隆茶莊 電話南局 五六五 五六七

提倡國貨

本號自開幕以來所造各種舊式 胰皂以及化粧品 竟蒙 膠鞋 貨起見 今特另行研究 歷久 益求精以副愛用國貨諸君雅意 西單北大街 三 路東 隆和成啓

吉房出售

門內老君堂門牌八十九號 坐北朝南 灰瓦房十九間 上下房均帶廊子 院落寬大 有欲購者 請來面議 價值從廉 本房主人謹啓

吉房招租

門牌六號 房五間 北房九間 中間 上房五間 以上均帶廊子 一切 南房六間 亭子 東西洋井 有自來水 電燈 院落寬大 ... 本房主人謹啓

西醫士劉仁伟

專門外科花柳科暨各項病症 ○無痛割症 無險注射 德國六零六 ○針法五元 四元 一劑 每日九點至十二點 四點至六點 暫收 ...

意汁 戒烟毫無痛苦 戒法 ...

時間 上午十時至下午三時 止診隨時 出診 地址 前門外興隆街 草廠三條 門牌三號 電話南分局二一九七

吉房招租

新街口北西新街門牌六號 坐落琉璃廠 大房十九間 油漆見新 全份家具 院內有自來水 ... 裝修俱全 如欲租者 請到 聚寶金店議租 電話南一七五 ...

失契聲明

今有祖遺空地一塊 坐落西便門內南頭條南頭門牌一號 原有契據 遺失 除報警察外 恐被人 補領新契 另行投稅 聲明作廢 張揚氏 失之契 特此聲明作廢

拍賣

本號受委託 拍賣明清兩朝古玩 瓷器 硬木家具 銅器 名人字畫 於陽曆十月 十二號起至二十號止 每日上午十時 至下午五時 在北京西單北大街 門牌十號 電話西局 八英國 拍賣行啓

成謝名醫李耀華

近來吸烟者多 因嗜好而 ... 特請名醫李耀華 先生 戒烟 ... 毫無痛苦 ...

真正小磨香油

本號自磨香油 代理 營業 已 有 年 ... 研究 衛生之道 ... 照市價出售 ... 胡同電話南局 ...

感謝臘症良醫

余患臘症 遍尋良醫 ... 門外 ... 先生 ...

濟畜獸醫院 治療部 牛乳部

主治馬騾犬貓各家畜之疾病 ... 補牛乳每瓶 ... 每月 ... 院址西四牌樓北大街 電話西局二六二五號